



**CURTEA SUPREMĂ
DE JUSTIȚIE**

ÎNCHEIERE

cu privire la cererea de revizuire a cauzei penale

la plângerea lui

Serghei Mocanu

(art. 313 Cod de procedură penală)

(Dosarul nr. 1rh-7/2025

Nr. PIGD 1-9127841-01-1rh-17042025)

Revizuirea întemeiată pe o hotărâre CtEDO a fost respinsă deoarece a expirat termenul de tragere la răspundere penală, iar în aceste condiții casarea deciziei nu este un remediu la restabilirea dreptului încălcat.

03 iunie 2025

Au examinat anterior cauza judecătorești:

Instanța de fond: Serghei Papuha, Victor Rațoi

Curtea de apel: Ion Bulhac, Ghenadie Morozan, Ghenadie Lîsîi, Stelian
Teleucă, Igor Chiroșca, Oxana Robu

Textul corespunde originalului

Examinînd în lipsa părților cererea de revizuire a încheierii cu privire la plîngerea petiționarului Serghei Mocanu,

Curtea Supremă de Justiție, în completul compus din:

Stella Bleșceaga, *Președinte,*

Ghenadie Eremciuc,

Negru Alexandru, *judecători,*

constată următoarele:

ÎN FAPT

1. La 12 ianuarie 2012, Inspectoratul de Poliție Centru a pornit cauza penală 20122010064. În cadrul acesteia, Serghei Mocanu era suspectat de comiterea unui furt de la Marcel Balagura. Acțiunile inculpatului au fost încadrate conform art. 186 alin. (2) lit. c), d) Cod penal.

2. La 02 februarie 2012, în cadrul confruntării cu Serghei Mocanu, deși nu i-au fost solicitate de către ofițerul de urmărire penală, Marcel Balagura a dezvăluit date cu caracter personal despre starea de sănătate a lui Serghei Mocanu. Balagura cunoștea aceste date datorită calității sale de medic la Asociația Medicală Teritorială Buiucani (în continuare AMT Buiucani) și asistenței medicale ce o acordase anterior lui Mocanu.

3. La 05 noiembrie 2012, Serghei Mocanu a intantat o acțiune civilă privind constatarea divulgării neautorizate a datelor medicale și repararea prejudiciului moral împotriva Ministerului Sănătății, AMT Buiucani, Direcția Sănătate a Municipiului Chișinău, intervenient accesoriu Marcel Balagura. Prin [hotărîrea din 15 ianuarie 2014](#), Judecătoria Centru, mun. Chișinău, a respins acțiunea. Instanța a invocat că reclamantul urma să se adreseze contra lui Marcel Balagura, care a acționat în calitate de persoană fizică. Această soluție a fost menținută de instanța de apel la 11 noiembrie 2014 și de instanța de recurs la 01 aprilie 2015.

4. La 08 septembrie 2015, Serghei Mocanu s-a adresat cu o acțiune civilă împotriva lui Marcel Balagura privind încasarea prejudiciului moral pentru încălcarea dreptului la viața privată. Prin hotărîrea din [14 septembrie 2017](#), Judecătoria Chișinău, sediul Centru, a respins acțiunea. Instanța și-a motivat soluția prin faptul că informațiile cu privire la viața privată a reclamantului nu fuseseră divulgate în afara urmăririi penale, iar Balagura nu putea fi limitat în ceea ce putea spune despre reclamant ca mijloc de apărare. Hotărîrea primei instanțe a fost menținută de instanța de apel la, [20 februarie 2018](#), și de [recurs, la 12 septembrie 2018](#).

5. La 02 septembrie 2015, Inspectoratul de poliție Centru a pornit cauza penală 2015011725. Obiectul acesteia era bănuiala rezonabilă de comitere de către Marcel Balagura, la 02 februarie 2012, a infracțiunii stabilite de art. 177 alin. (2) lit. b) Cod penal (răspândirea informațiilor ocrotite de lege, ce constituie secret personal, cu folosirea situației de serviciu).

6. Cauză penală nr. 2015011725 a fost clasată la 25 iunie 2019 prin ordonanța procurorului în Procuratura mun. Chișinău, oficiul Centru, Rodica Cornicî. Prin aceeași ordonanță s-a dispus scoaterea de sub urmărire penală a lui Marcel Balagura, pe motiv că fapta lui nu întrunește elementele infracțiunii. Ordonanța respectivă a fost motivată pe soluțiile date de instanțele civile pe marginea cererilor de chemare în judecată formulate de Serghei Mocanu și pretinsa inadmisibilitate a imixtiunii în faptele deja constatate prin actele de judecătorești emise (f.d. 6).

7. Serghei Mocanu a contestat ordonanța din 25 iunie 2019, însă aceasta a fost respinsă la 29 iulie 2019 prin ordonanța procurorului adjunct al procurorului-șef al Procuraturii mun. Chișinău, șef al Oficiul Centru, Roman Eremciuc.

8. La 07 decembrie 2022, prin încheierea Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana, a fost respinsă plângerea lui Serghei Mocanu prin care se solicita anularea ordonanțelor din 25 iunie 2019 și 29 iulie 2019. Instanța a indicat că este întemeiat argumentul procurorului că în acțiunile lui Marcel Balagura nu sunt întrunite elementele infracțiunii. Pretinsele acțiuni ilicite ale lui Marcel Balagura din 02 februarie 2012 au constituit obiect de examinare în instanțele civile, care au respins cererea ca neîntemeiată (f.d. 152-153).

9. La 20 decembrie 2023, Curtea de Apel Chișinău a respins ca nefondat recursul lui Serghei Mocanu și a menținut încheierea din 07 decembrie 2022. Instanța de apel a constatat că procuratura a întreprins toate măsurile posibile în vederea cercetării complete, imparțiale, obiective și sub toate aspectele a faptelor invocate de petiționar, iar soluția organului de urmărire penală este una corectă și întemeiată.

10. La 01 octombrie 2015, Serghei Mocanu a depus la Curtea Europeană a Drepturilor Omului o cerere formulată în temeiul art. 8 din Convenție (nr. 56353/15).

11. La 06 februarie 2025, Curtea Europeană a Drepturilor Omului (CtEDO) a emis [hotărîrea](#) *S.M. v. Moldova* pe marginea cererii lui Serghei Mocanu. Obiectul cauzei l-a constituit soluțiile date de instanțele naționale în prima acțiune civilă intentată de Serghei Mocanu împotriva Ministerului Sănătății, AMT Buiucani și Direcția Sănătate a Municipiului Chișinău (a se vedea pct. 3) și în a doua acțiune civilă intentată de Serghei Mocanu împotriva lui Marcel Balagura (a se vedea pct. 4).

12. Curtea a constatat că divulgarea de către Balagura a unor informații medicale sensibile despre reclamant, pe care acesta le-a obținut în cadrul exercitării atribuțiilor sale, a afectat drepturile reclamantului în temeiul art. 8 din Convenție și a necesitat un răspuns din partea autorităților (para. 22 din hotărîre). Autoritățile naționale nu și-au realizat obligațiile pozitive ce le reveneau în temeiul art. 8 din Convenție.

13. Curtea a criticat argumentele pentru care instanțele și-au motivat soluțiile de respingere a acțiunii lui Serghei Mocanu. Secretul anchetei nu era un remediu suficient pentru a asigura divulgarea, fără consimțământ, a informațiilor sensibile cu caracter medical, mai ales că legislația internă (art. 12 din Legea 263 din 30 iunie 2006) impunea o solicitare motivată din partea organelor de drept pentru justificarea unei astfel de divulgări. Divulgarea unor asemenea informații, chiar și față de o singură persoană (ofițerul de urmărire penală), a afectat dreptul reclamantului, indiferent dacă persoana era sau nu în drept să le răspândească în mod legal și dacă aceasta a făcut-o efectiv (para. 23 din hotărâre).

14. Curtea a indicat că obiectul cauzei 20122010064 viza o infracțiune contra patrimoniului, iar diagnosticul lui Serghei Mocanu nu avea nici o relevanță pentru anchetă și nu a fost solicitat vreodată de către ofițerul de urmărire penală. Regula de la art. 12 alin. (4) lit. c) din Legea 263/2006 nu avea cum să fie aplicabilă, iar Balagura a oferit voluntar aceste informații, împreună cu alte informații care îl expuneau pe reclamant într-o lumină negativă (para. 25 din hotărâre).

15. Curtea a criticat și argumentul instanțelor naționale că Balagura nu putea fi limitat în ceea ce putea spune. Instanțele interne au respins plângerea reclamantului fără, a identifica un motiv convingător pentru divulgarea de către Balagura a informațiilor despre Mocanu.

16. La 25 martie 2025, Serghei Mocanu a depus o cerere de revizuire în temeiul art. 458 alin. (3) p. 6) Cod de procedură penală. El solicită casare deciziei Curții de Apel Chișinău din 20 decembrie 2023 și a încheierii Judecătorei Chișinău, sediul Ciocana din 07 decembrie 2022, cu remiterea cauzei la rejudecare în prima instanță. Mocanu susține că nu a existat un temei legal care să-l oblige pe Marcel Balagura de a furniza reprezentantului organului de urmărire penală informația ce constituie secret medical. Potrivit cererii de revizuire, CtEDO, prin hotărârea din 06 februarie 2025, a constatat că la 02 februarie 2012, în cadrul confruntării efectuate, Marcel Balagura, a încălcat dreptul său prevăzut de art. 8 CEDO.

17. Prin încheierea din 24 aprilie 2025, nu s-a dat curs cererii de revizuire și s-a solicitat revizuentul să indice încălcările care pot fi remediate prin revizuirea hotărârii atacate. Instanța a notat că în cererea de revizuire nu explică cum admiterea cererii de revizuire ar putea remedia violarea stabilită de CtEDO.

18. La 05 mai 2025, Serghei Mocanu a depus o cerere de revizuire concretizată. El a explicat suplimentar că există o hotărâre definitivă a CtEDO. Prin această hotărâre a fost constată încălcarea dreptului său garantat de art. 8 CEDO. O constatare a comiterii unei infracțiuni de către Marcel Balagura va duce la remedierea dreptului său. CtEDO nu a fost oferit compensații pentru această încălcare, deoarece acesta nu le-a cerut. Revizuirea procesului penal este singurul mecanism procedural capabil să înlăture efectele încălcării dreptului său.

LEGISLAȚIA RELEVANTĂ

19. Art. 287 alin. (4) Cod de procedură penală prevede următoarele:

„(4) Reluarea urmăririi penale poate avea loc doar în interiorul termenului de prescripție de tragere la răspundere penală pentru fapta respectivă, cu excepția cazului când aceasta este necesară pentru reabilitarea persoanei.”

20. Articolul 458 alin. (3) pct. 6) Cod de procedură penală prevede următoarele:

„(3) Revizuirea poate fi cerută în cazurile în care:

6) Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat, printr-o hotărâre, sau Guvernul Republicii Moldova a recunoscut, printr-o declarație, o încălcare a drepturilor sau libertăților fundamentale, care poate fi remediată, total sau parțial, prin casarea hotărârii atacate.”

21. Conform articolului 460 alin. (4) Cod de procedură penală:

„(4) Cererile de revizuire menționate la art. 458 alin. (3) pct. 1)–4) sunt de competența instanței de judecată ultima care s-a pronunțat asupra fondului cauzei. Cererile de revizuire depuse în temeiul art. 458 alin. (3) pct. 5) și 6) 21 sunt de competența Curții Supreme de Justiție.”

22. La ziua incidentului, partea relevantă a art. 60 Cod penal este următoarea:

„(1) Persoana se liberează de răspundere penală dacă din ziua săvârșirii infracțiunii au expirat următoarele termene:

a) 2 ani de la săvârșirea unei infracțiuni ușoare. (...)”.

23. La ziua incidentului, partea relevantă a art. 177 Cod penal era următoarea:

„(1) Culegerea ilegală sau răspîndirea cu bună-știință a informațiilor, ocrotite de lege, despre viața personală ce constituie secret personal sau familial al altei persoane fără consimțămîntul ei (...)

(2) Răspîndirea informațiilor menționate la alin.(1):

(...)

b) prin folosirea intenționată a situației de serviciu se pedepsește cu amendă în mărime de la 200 la 500 unități convenționale sau cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a exercita o anumită activitate pe un termen de 1 an, sau cu muncă neremunerată în folosul comunității de la 180 la 240 de ore, cu amendă, aplicată persoanei juridice, în mărime de la 1000 la 2000 unități convenționale”

MOTIVAREA INSTANȚEI

24. Cererea de revizuire este depusă în temeiul art. 458 alin. (3) p. 6) Cod de procedură penală. Conform art. 460 alin. (4) Cod de procedură penală, Curtea

Supremă de Justiție este instanța competentă să examineze asemenea cereri de revizuire.

25. Hotărârea CtEDO a fost pronunțată la 06 februarie 2025 și este definitivă de la data pronunțării ei. Cererea de revizuire a fost depusă la 25 martie 2025, adică în termenul stabilit de art. 459 alin. (4) Cod de procedură penală.

26. Curtea Supremă de Justiție trebuie să stabilească dacă încălcarea articolului 8 CEDO constatată de CtEDO în hotărârea [S.M v. Moldova](#) justifică admiterea cererii de revizuire și reluarea examinării cauzei penale.

27. Conform art. 461 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța are dreptul, dar nu și obligația, de a examina o cerere de revizuire în ședință cu participarea părților. Având în vedere argumentele din cererea de revizuire Curtea Supremă de Justiție conchide că, examinarea acestei cereri de revizuire nu necesită organizarea unei ședințe cu participarea părților.

28. Pentru ca o cerere de revizuire formulată în temeiul art. 458 alin. (3) p. 6) Cod de procedură penală să fie admisibilă, trebuie îndeplinite următoarele condiții cumulative:

- a) existența unei hotărâri definitive a CtEDO;
- b) constatarea în hotărârea CtEDO a unei încălcări a drepturilor sau libertăților fundamentale ale persoanei;
- c) încălcarea poate fi remediată prin revizuirea hotărârii atacate.

29. La 06 februarie 2025, [CtEDO](#) a pronunțat o hotărâre prin care a constatat violarea art. 8 CEDO. Această hotărâre este definitivă. Hotărârea CtEDO confirmă existența unei încălcări a drepturilor lui Serghei Mocanu. Astfel, prima și a doua condiție pentru admiterea cererii de revizuire au fost îndeplinite.

30. Revizuentul solicită constatarea comiterii de către Marcel Balagura a unei infracțiuni. El consideră că aceasta este unica metodă de punere în valoare a principiului *restitutio in integrum* și de remediere a dreptului său. Din textul hotărârii CtEDO rezultă că violarea art. 8 CEDO a fost constatată datorită argumentelor pentru care au fost respinse acțiunile civile intentate de Serghei Mocanu contra instituțiilor medicale și, ulterior, contra lui Marcel Balagura. Hotărârea CtEDO nici nu se referă la deciziile care au avut loc după 12 septembrie 2018.

31. În această cauză Serghei Mocanu nu a suferit în urma unei agresiuni fizice sau psihologice severe (a se vedea hot. CtEDO ([Khadija Ismayilova v. Azerbaijan](#), 2019), sau a violenței cibernetice grave (a se vedea hot. CtEDO [M.S.D. v. România](#), 2024, §§ 121 și 125). În cazul unor ingerințe nu atât de grave în dreptul la respectul vieții private, art. 8 CEDO nu impune obligația de atragere la răspundere penală, remediile civile fiind suficiente (a se vedea hot. CtEDO [Söderman v. Sweden](#), 2013, § 85). Stabilirea vinovăției în cauza penală nu era o condiție pentru ca victima să inițieze acțiunile civile, acțiuni care au fost inițiate

și examinate în fond. Nici din textul hotărârii din 06 februarie 2025 nu rezultă o recomandare a CtEDO de a redeschide procedurile judiciare.

32. Acuzația adusă lui Marcel Balagura, în baza art. 177 alin. (2) lit. b) Cod penal, se referea la o faptă comisă la 02 februarie 2012. Conform legii în vigoare la data comiterii faptei, aceasta era o infracțiune ușoară. Pentru asemenea infracțiuni, termenul de prescripție de tragere la răspundere penală este de doi ani. Acest termen a expirat la 02 februarie 2014. Art. 287 alin. (4) Cod de procedură penală interzice reluarea urmăririi penale după expirarea termenului de prescripție. Redeschiderea procesului penal după expirarea termenului de prescripție ar putea fi contrar art. 7 CEDO (a se vedea [Opinia CtEDO nr. P16-2021-001](#), din 26 aprilie 2022)

33. Din cele de mai sus rezultă că nu este prezentă cea de-a treia condiție pentru admiterea cererii de revizuire. Drept urmare, în temeiul art. 462 alin. (1) pct. a) Cod de procedură penală,

COMPLETUL, CU UNANIMITATE DE VOTURI,

Respinge cererea de revizuire declarată de Serghei Mocanu împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 20 decembrie 2023.

Încheierea este irevocabilă.

Președinte

Stella Bleșceaga

Judecători

Ghenadie Eremciuc

Alexandru Negru